

A-HED AN DEIZ

Komzou : Padraig (Landevenneg)

Muzik : Mikael Skouarneg



1. A - hed an deiz, ra vo ske - duz Ho tremm Je - zuz, beo ha gwi - rion;
 2. 'Vel eur c'hli - zenn, Dou - e an Tad, E tis - kenn puill ho le - ve - nez;
 3. Ko - roll a ra ho ka - ran - tez Din - dan a - vel ar Spe - red Glan,
 4. Di - rag an tan, oll c'he - dou - rien, Tos - taom dou - juz d'or fre - al - zi;
 5. E - vel an eost 'vo or pe - denn, Rag don en - nom chom an Drein - ded;
 6. A - hed an noz, Dou - e a beoc'h, Gand ar be - denn, c'hwi gen - dal - ho;



1. Tar - za 'ra - io, e - ie - nenn guz, Gand le - ve - nez en or c'ha - lon.
 2. Ra goue - zo deom eur var - len - nad, Rag c'hwi hep - kén 'zo ka - ran - tez.
 3. Hag an e - ne, gand tru - ga - rez, 'Zo ki - zel - let dre nerz an tan.
 4. La - ouen ha flour 'vel eun ê - zenn, Kaer, or pe - denn c'hel - lo bleuñ - vi.
 5. Kaer - roc'h e - ged kan eun de - lenn, D'ar béd e strin - ko eü - rus - ted.
 6. Da c'houlou - deiz 'ruil - lo ar roc'h, Gan - (n)eoc'h Je - zuz, ni 'ad - sa - vo.

1. A-hed an deiz, ra vo skeduz
Ho tremm Jezuz, beo ha gwirion ;
Tarza 'raio, eienenn guz,
Gand levez en or c'halon.
2. 'Vel eur c'hlizenn, Doue an Tad,
E tiskenn puill ho levez ;
Ra gouezo deom eur varlennad,
Rag c'hwi hepkén 'zo karantez.
3. Koroll a ra ho karantez
Dindan avel ar Spered Glan,
Hag an ene, gand trugarez,
'Zo kizellet dre nerz an tan.
4. Dirag an tan, oll c'hedourien,
Tostaom doujuz d'or frealzi ;
Laouen ha flour 'vel eun êzenn,
Kaer, or pedenn c'hhello bleuñvi.
5. Evel an eost 'vo or pedenn,
Rag don ennom chom an Dreinded ;
Kaerroc'h eged kan eun delenn,
D'ar béd e strinko eürusted.
6. A-hed an noz, Doue a beoc'h,
Gand ar bedenn, c'hwi gendalho ;
Da c'houlou-deiz 'ruillo ar roc'h,
Ganeoc'h Jezuz, ni 'adsavo.

TOUT AU LONG DU JOUR

1. *Tout au long du jour, que soit éclatant
Ton visage Jésus, vivant et vrai ;
Il jaillira, source cachée,
Avec joie dans notre cœur.*
2. *Comme une rosée, Dieu le Père,
Ta joie descend abondante ;
Qu'il nous en tombe une brassée,
Car Toi seul est amour.*
3. *Ton amour danse
Sous le vent de l'Esprit-Saint,
Et l'âme avec miséricorde,
Est sculptée par la force du feu.*
4. *Devant le feu, tous guetteurs,
Approchons respectueusement pour être consolés ;
Joyeuse et douce comme un souffle,
Et belle, notre prière pourra fleurir.*
5. *Notre prière est comme la moisson,
Profondément en nous demeure la Trinité ;
Plus belle que le chant de la harpe,
Au monde elle donnera du bonheur.*
6. *Tout au long de la nuit, Dieu de paix,
Tu continueras la prière ;
A l'aube le rocher roulera,
Avec Toi Jésus, nous ressusciterons.*